

## Section 1557 of the Affordable Care Act

Harbor Beach Community Hospital and its Clinics complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. Under Section 1557 of the Affordable Care Act (ACA), Harbor Beach Community Hospital and its Clinics has provided the availability of language assistance services free of charge for individuals with limited English proficiency.

### English

**Harbor Beach Community Hospital and its Clinics** complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex.

### Español (Spanish)

**Harbor Beach Community Hospital and its Clinics** cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.  
ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 989-712-0203 (TTY: 711).

### العربية (Arabic)

يلتزم Harbor Beach Community Hospital and its Clinics بقوانين الحقوق المدنية الفدرالية المعمول بها ولا يميز على أساس العرق أو اللون أو الأصل الوطني أو السن أو الإعاقة أو الجنس.  
ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 989-712-0203 (رقم هاتف الصم والبكم: 711).

### 繁體中文 (Chinese)

遵守適用的聯邦民權法律規定，不因種族、膚色、民族血統、年齡、殘障或性別而歧視任何人。  
注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 989-712-0203 (TTY: 711)。

### Tiếng Việt (Vietnamese)

**Harbor Beach Community Hospital and its Clinics** tuân thủ luật dân quyền hiện hành của Liên bang và không phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, độ tuổi, khuyết tật, hoặc giới tính.  
CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 989-712-0203 (TTY: 711).

### Shqip (Albanian)

**Harbor Beach Community Hospital and its Clinics** vepron në përputhje me ligjet e zbatueshme federale të të drejtave civile dhe nuk ushtron diskriminim mbi baza si raca, ngjyra, prejardhja etnike, moshë, aftësia e kufizuar ose gjinia.  
KUJDES: Nëse flitni shqip, për ju ka në dispozicion shërbime të asistencës gjuhësore, pa pagesë. Telefononi në 989-712-0203 (TTY: 711).

### 한국어 (Korean)

**Harbor Beach Community Hospital and its Clinics**은(는) 관련 연방 공민권법을 준수하며 인종, 피부색, 출신 국가, 연령, 장애 또는 성별을 이유로 차별하지 않습니다.  
주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 989-712-0203 (TTY: 711)번으로 전화해 주십시오.

### বাংলা (Bengali)

**Harbor Beach Community Hospital and its Clinics** প্রযোজ্য ফেডারেল নাগরিক অধিকার আইন মেনে চলে এবং জাতি, রঙ, জাতীয় উৎপত্তি, বয়স, অক্ষমতা, বা লিঙ্গের ভিত্তিতে বৈষম্য করে না।  
লক্ষ্য করুন: যদি আপনি বাংলা, কথা বলতে পারেন, তাহলে নিঃখরচায় ভাষা সহায়তা পরিষেবা উপলব্ধ আছে। ফোন করুন ৯৮৯-৭১২-০২০৩ (TTY: ১-৭১১)।

### Polski (Polish)

**Harbor Beach Community Hospital and its Clinics** postępuje zgodnie z obowiązującymi federalnymi prawami obywatelskimi i nie dopuszcza się dyskryminacji ze względu na rasę, kolor skóry, pochodzenie, wiek, niepełnosprawność bądź płeć.

UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 989-712-0203 (TTY: 711).

### **Deutsch (German)**

**Harbor Beach Community Hospital and its Clinics** erfüllt geltenden bundesstaatliche Menschenrechtsgesetze und lehnt jegliche Diskriminierung aufgrund von Rasse, Hautfarbe, Herkunft, Alter, Behinderung oder Geschlecht ab.

ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 989-712-0203 (TTY:711).

### **Italiano (Italian)**

**Harbor Beach Community Hospital and its Clinics** è conforme a tutte le leggi federali vigenti in materia di diritti civili e non pone in essere discriminazioni sulla base di razza, colore, origine nazionale, età, disabilità o sesso.

ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero 989-712-0203 (TTY: 711).

### **日本語 (Japanese)**

**Harbor Beach Community Hospital and its Clinics**は適用される連邦公民権法を遵守し、人種、肌の色、出身国、年齢、障害または性別に基づく差別をいたしません。

注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。989-712-0203（TTY:711 まで、お電話にてご連絡ください。

### **Русский (Russian)**

**Harbor Beach Community Hospital and its Clinics** соблюдает применимое федеральное законодательство в области гражданских прав и не допускает дискриминации по признакам расы, цвета кожи, национальной принадлежности, возраста, инвалидности или пола.

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 989-712-0203 (телетайп: 711).

### **Srpsko-hrvatski (Serbo-Croatian)**

**Harbor Beach Community Hospital and its Clinics** pridržava se važećih saveznih zakona o građanskim pravima i ne pravi diskriminaciju po osnovu rase, boje kože, nacionalnog porijekla, godina starosti, invaliditeta ili pola.

ОБАВЈЕШТЕНЈЕ: Ако говорите српско-хрватски, услуге јежиčke помоћи доступне су вам бесплатно. Назовите 989-712-0203 (TTY- Telefon za osobe sa oštećenim govorom ili sluhom: 711).

### **Tagalog (Tagalog – Filipino)**

Sumusunod ang Harbor Beach Community Hospital and its Clinics sa mga naaangkop na Pederal na batas sa karapatang sibil at hindi nandiskrimina batay sa lahi, kulay, bansang pinagmulan, edad, kapansanan o kasarian.

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 989-712-0203 (TTY: 711).